Determinazione n. 427 del 4310912021

L'UFFICIO PROPONENTE
Pescara,
IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO (fase dell'affidamento) Dott. Ing. Dino Centorame
IL RESPONSABILE UFFICIO GARE ED ESECUZIONE E CONTROLLO DEL CONTRATTO Dott. Ing. Dino Centorame Pescara, 01-09-201
SI ESPRIME PARERE FAVOREVOLE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' CONTABILE DEL PRESENTE ATTO E SE NE RILEVA L'IMPEGNO FINANZIARIO: 1200 - 1300 IL DIRIGENTE AMMINISTRATI VO/FINANZIARIO Dott.ssa Rita Verzulli
Dott.SSa Kita Verzuni
Passers 01 09/24
Pescara Ot Car
Pescara 07 09 7000
NOTE:
NOTE:

A.C.A. S.p.A. in House Providing – Società per azioni a totale capitale pubblico
Via Maestri del Lavoro d'Italia n. 81 – 65125 Pescara
Tel. 085/41781 – Fax 085/4156113 – P. IVA 01318460688 – C.F. 91015370686 – C.C.I.A.A. di Pescara n. 55010/97



DETERMINAZIONE n. 117 del 13109 (2011)

OGGETTO: GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo & C. SNC.

Affidamento diretto per la "fornitura di n. 30 pompe magnetiche a membrana"

CIG Z19329869D

Approvazione verbale di gara ed aggiudicazione

					€ 12.750,0 <mark>0</mark>
PERIODICITA' FATTURAZIONE	CONTRIBUTO IN CONTO DEDICATO IMPIANTO ENTE EROGATORE	IMPORTO CONTRIBUTO	IBAN CONTO DEDICATO	ATTIVITA' COMPARTO UMBUNDLI NG	IMPORTO AL NETTO DI IVA
cs	- I				1200
TIPOLOGIA (Investimento o Costo d'esercizio)	ESECUTORE	CIG/CUP	DATA INIZIO ATTIVITA'	DATA FINE ATTIVITA'	CODICE BUDGET

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Marco Santedicola

Visto il verbale del Consiglio di Amministrazione n. 24/2020 ed in particolare il punto 5) relativo all'attribuzione delle competenze di cui all'art. 20 dello statuto;

Richiamata la richiesta di offerta economica prot. n. 16609 in data 22.07.2021, con la quale si chiedeva di presentare il maggior ribasso percentuale agli operatori economici interessati, per un importo complessivo di € 15.000,00, oltre Iva Split;

Richiamati i verbali di gara n. 1 del 09.08.2021 e n. 2 del 23.08.2021;

Ravvisata la necessità di approvare i verbali di gara sopra richiamati e procedere all'adozione del provvedimento di aggiudicazione dell'appalto;

Ritenuto necessario nominare, ai sensi dell'art. 31 del D. Lgs. n. 50/2016, quale responsabile del procedimento della fase dell'esecuzione Lucia Rita Rosa Bergia e direttore dell'esecuzione del contratto il Per. Ind. Paolo Vitale;

Dato atto che è necessario impegnare l'importo di € 12.750,00, oltre Iva Split;

Considerato che la presente determinazione produrrà i suoi effetti ai fini della stipula del contratto, ai sensi dell'art. 32, comma 7 del D. Lgs. n. 50/2016, solo dopo la verifica dei requisiti autocertificati e fatto salvo i poteri di autotutela consentiti dall'art. 32, comma 8 del medesimo decreto legislativo prima richiamato;

DETERMINA

- 1. di considerare le premesse parte inscindibile e sostanziale del presente atto;
- 2. di impegnare la somma di € 12.750,00 oltre Iva Split come per legge;
- 3. di approvare i verbali di gara n. 1 del 09.08.2021 e n. 2 del 23.08.2021;
- 4. di aggiudicare l'appalto in favore dell'operatore economico GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo & C. SNC con sede legale in Prato (PO) alla Via Bellosguardo n. 41-Vaiano, P. IVA 01558150973, per un importo contrattuale di € 12.750,00 al netto del ribasso d'asta del 15%, oltre Iva Split come per legge;
- 5. di individuare quale secondo classificato l'operatore economico ProMinent Italiana Srl, con sede in Lavis (TN) alla Via G. di Vittorio n. 48/50 P. Iva 01036040218, con un ribasso del 13,15%;

- 6. di nominare quale responsabile del procedimento della fase di esecuzione del contratto l'Ing. Lucia Rita Rosa Bergia e direttore dell'esecuzione del contratto il Per. Ind. Paolo Vitale;
- 7. di disporre l'affidamento sotto condizione risolutiva di uno dei motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D. Lgs n. 50/2016 con una penale pari al 10% del contratto medesimo;
- 8. di dare atto che il contratto si perfezionerà con lo scambio del presente provvedimento per l'apposizione delle firme digitali per accettazione ai sensi dell'art. 32 c. 14 del D. Lgs 50/2016;
- 9. di disporre la comunicazione ai sensi dell'art. 76, comma 5 del D. Lgs. n. 50/2016;
- 10. di informare l'ufficio controllo di gestione, l'ufficio finanziario, l'estensore del provvedimento, l'UGC, il Direttore Generale, il RUP e il DEC dell'esecuzione.

a.c.

Dott. Marco Santedicola

Per accettazione

GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo & C. SNC

Firma digitale





A.C.A. Spa in house providing

VERBALE DI GARA N. 1 IN DATA 09.08.2021 CIG Z19329869D

OGGETTO: FORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA

L'anno 2021, il giorno 09, del mese di agosto, alle ore 10.46, presso gli uffici di A.C.A. Spa in house providing, siti in Pescara alla Via Maestri del Lavori d'Italia 81, si è riunito, in seduta riservata, il seggio di gara per l'individuazione dell'aggiudicatario per l'appalto in epigrafe, nel rispetto delle norme COVID 19 circa il distanziamento fisico e l'uso del DPI.

Il Seggio di gara è così composto: PRESIDENTE: Ing. Dino Centorame TESTE: Dott. Benino Di Monte

TESTE E SEGRETARIO VERBALIZZANTE: Dott. Antonio Croce

La procedura di gara si svolge interamente per via telematica a mezzo di apposita piattaforma informatica di gestione delle gare, attivata dal A.C.A. Spa in house providing.

PRELIMINARMENTE SI DA ATTO CHE:

Con offerta di richiesta economica Prot. n. 16609 del 22/07/2021 venivano invitati n. 7 operatori economici a partecipare alla gara in oggetto "FORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA" dell'importo complessivo di € 15.000,00, oltre IVA nella misura di legge;

TUTTO CIO PREMESSO:

Il Presidente della seduta, collegato al sistema informatico della piattaforma telematica, constata e fa constatare che, entro la scadenza dei termini stabiliti, risultano pervenute ed acquisite al sistema complessivamente n. 2 plichi virtuali da parte ei seguenti concorrenti.

CODICE FISCALE e P. IVA	RAGIONE SOCIALE	P. IVA		
01558150973	GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo SNC	01558150973		
01036040218	PROMINENT ITALIANA SRL	01036040218		

Sempre il Presidente procede all'apertura delle buste virtuali pervenute contenenti la documentazione amministrativa ed economica dei concorrenti, leggendo ad alta voce le percentuali di ribasso di seguito riportate:

CODICE FISCALE e P. IVA	RAGIONE SOCIALE	RIBASSO %		
01558150973	GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo SNC	15%		
01036040218	PROMINENT ITALIANA SRL	13,15%		

Alla luce di quanto sopra, il Presidente dispone di trasmettere, al Per. Ind. Paolo Vitale, le schede tecniche fornite dagli operatori economici al fine di verificarne la validità e la corrispondenza alle schede tecniche allegate alla richiesta di offerta economica.

I lavori di seduta riservata terminano alle ore 10.56.

Del che è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue:

RIP INTERPOLATION

Azienda Comprensoriale Acquedottística S.p.A. in House Providing
Via Maestri del Lavoro D'Italia, 81 – 65125 Pescara

RIP Net

Jatan o Ensee

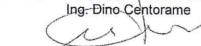


PROTOCOLLO

Spett.li Operatori economici

OGGETTO: F	ORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA.
AFFIDAMENT Iva Split Paym	O DIRETTO: IMPORTO BASE DI GARA € 15.000,00 (euro quindicimila,00) oltre ent.
26/.05/.198.1	ALESSANDRO ALAIMO nato a PRATO il Residente a PRATO in Via GUARDO 41 - VAIANO C.F LMALSN81E26G999A
GIEMME T	, in qualità di professionista e/o legale rappresentante dell'Operatore Economico RATTAMENTO ACQUE SNC con sede in PRATO prov. a F. FILZI n. 51/,D P. Iva 50973
	PROPONE
per la fornitura	, di cui al disciplinare Allegato A , la sua miglior
15 %, i	OFFERTA DI RIBASSO PERCENTUALE in lettere QUINDICI
si precisa che mese;	il pagamento avverrà dopo la consegna della fornitura a 60 gg data fattura fine
Γ	O. E. timbro e firma
1	GIEMME TRATTADENTO ACQUE

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO GARE





ng 686

RIP CHECK



ALLEGATO A

OGGETTO: FORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA

IMPORTO BASE DI GARA € 15.000,00

Caratteristiche tecniche delle pompe dosatrici:

- magnetiche a membrana;
- capacità 0-10 l/h a 2 bar;
- alimentazione 100-230 Volt-50/60Hz;
- · variazione volume di pompaggio per impulso;
- ingresso analogico 4-20 mA;
- testata autodegasante;
- · corpo pompa in PVDF;
- raccordi in PVDF;
- guarnizioni in PTFE;
- sfere in ceramica;
- membrana in PTFE:
- 100 m.l. di tubo PVDF con ø adatto alla tipologia della pompa offerta;
- completi di valvole e minuterie varie per il collegamento 4-20 mA;
- di fornire le schede tecniche dei prodotti offerti, per permettere la valutazione al direttore dell'esecuzione degli stessi.

Per chiarimenti circa l'espletamento dell'incarico, l'OPERATORE ECONOMICO farà riferimento al Per. Ind. Paolo Vitale alla seguente utenza telefonica 320/1485081.

In fede

(Per. Ind. Paolo Vitale)

-

RIA G

150 3001

Azienda Comprensoriale Acquedottistics & p. A. in House Providing
Via Massin dei Lavoro D'Italia, 81 – 86 (25 Pescara
el 9864 (78) Fax 9864 (56) (13 - P. IVA 01318460684 - C.F. 910 (537086

RIPR CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM



PROTOCOLLO

Spett.li Operatori economici

OGGETTO: FORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA.

AFFIDAMENTO	DIRETTO:	IMPORTO	BASE	DI	GARA	€	15.000,00	(euro	quindicimila,00)	oltre
Iva Split Paymer	nt.									

Il sottoscritto	assimo Calabrò	Bolzano a Bolzano	il
27 _/ 10 _/ 1972	Residente a	Appiano s S d V (BZ)	in Via
	in qualità di profes	ssionista e/o legale rappresentante dell'Operatore E	conomico
(), via 01036040218	G. di Vittorio	n. 48/50, F	

PROPONE

per la fornitura, di cui al disciplinare Allegato A la sua miglior

OFFERTA DI RIBASSO PERCENTUALE

......%, in lettere tredicivirgolaquindicipercento

si precisa che il pagamento avverrà dopo la consegna della fornitura a 60 gg data fattura fine mese;

O. E. timbro e firma

ProMinent*) Italiana S.r.I. Via Diver 29/4,89100 Botzano Tel. 04/1920000 (Ex. 71.920099 P.IVA 01036040218

IL RESPONSABILE DELL'UFFICIO GARE



Azienda Comprensoriale Acquedottistica S.p.A. in House Providing Via Maestri del Lavoro D'Italia, 61 – 65125 Pescara Tel. 08541731 - Fax 0854155113 - P. IVA 01318460688 - C.F. 91015370686





COGNOME E NOME DEL PADRE E DELLA MADRE O DI CHI NE FA LE VECI / NAME UND VORNAME DES VATERS UND DER MUTTER ODER DES/DER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN / FATHER AND MOTHER'S-TUTOR'S MAME

CODICE FISCALE / STEUERNUMMER FISCAL CODE CLBMSM72R27A952Z

MOIRIZZO DI RESIDENZA / WOHINAGRESSE / RESIDENCE VIA DELLA FIERA (CORNAIAN, 34 APPIANO SULLA / EPPAN AN (BZ)





C<ITACA29862GS9<<<<<<< 7210279M3010275ITA<<<<<<<6 CALABRO<<<massimo<<<<<<<





ALLEGATO A

OGGETTO: FORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA

IMPORTO BASE DI GARA € 15.000,00

Caratteristiche tecniche delle pompe dosatrici:

- magnetiche a membrana;
- capacità 0-10 l/h a 2 bar;
- alimentazione 100-230 Volt-50/60Hz;
- variazione volume di pompaggio per impulso;
- ingresso analogico 4-20 mA;
- testata autodegasante;
- corpo pompa in PVDF;
- raccordi in PVDF;
- guarnizioni in PTFE;
- sfere in ceramica;
- membrana in PTFE:
- 100 m.l. di tubo PVDF con ø adatto alla tipologia della pompa offerta:
- completi di valvole e minuterie varie per il collegamento 4-20 mA;
- di fornire le schede tecniche dei prodotti offerti, per permettere la valutazione al direttore dell'esecuzione degli stessi.

Per chiarimenti circa l'espletamento dell'incarico, l'OPERATORE ECONOMICO farà riferimento al Per. Ind. Paolo Vitale alla seguente utenza telefonica 320/1485081.

In fede

(Per. Ind. Paolo Vitale)

Member of CISQ Federatio

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM



A.C.A. Spa in house providing

VERBALE DI GARA N. 2 IN DATA 23.08.2021 CIG Z19329869D

OGGETTO: FORNITURA DI N. 30 POMPE MAGNETICHE A MEMBRANA

L'anno 2021, il giorno 23, del mese di agosto, alle ore 16.48, presso gli uffici di A.C.A. Spa in house providing, siti in Pescara alla Via Maestri del Lavori d'Italia 81, si è riunito, in seduta riservata, il seggio di gara per l'individuazione dell'aggiudicatario per l'appalto in epigrafe, nel rispetto delle norme COVID 19 circa il distanziamento fisico e l'uso del DPI.

Il Seggio di gara è così composto: PRESIDENTE: Ing. Dino Centorame TESTE: Dott. Benino Di Monte

TESTE E SEGRETARIO VERBALIZZANTE: Dott. Antonio Croce

La procedura di gara si svolge interamente per via telematica a mezzo di apposita piattaforma informatica di gestione delle gare, attivata dal A.C.A. Spa in house providing.

PRELIMINARMENTE SI DA ATTO CHE:

Il presidente richiamato il verbale n. 1 del 09/08/2021, prende atto della documentazione trasmessa dal Per. Ind. Paolo Vitale, il quale ha ritenuto le schede tecniche prodotte dagli operatori economici congrue e corrispondenti a quelle richieste nell'offerta economica:

a questo punto, sempre il Presidente, procede a proporre l'aggiudicazione della gara in oggetto in favore dell'operatore economico che ha offerto il maggior ribasso e che qui di seguito sono riportati:

CODICE FISCALE e P. IVA	RAGIONE SOCIALE	RIBASSO %		
01558150973	GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo SNC	15%		
01036040218	PROMINENT ITALIANA SRL	13,15%		

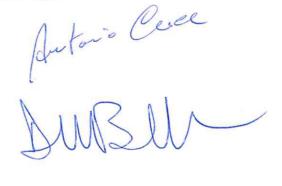
Pertanto, propone l'aggiudicazione in favore del concorrente GIEMME TRATTAMENTO ACQUE di Pietro Alaimo SNC, con sede a Chieti in Via F. Quarantotti n. 112, P. Iva 01510740697, per un importo contrattuale di € 12.750,00 oltre Iva Split, con un ribasso percentuale del 15%.

Individua quale secondo classificato, il concorrente PROMINENT ITALIANA SRL, con sede a Bolzano (BZ), in Via Durer n. 29, P. Iva 01036040218, con un ribasso del 13,15%.

I lavori di seduta riservata terminano alle ore 17.12.

Del che è redatto il presente verbale che, letto e confermato, viene sottoscritto come segue:











Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>

ID 190

2 messagg

Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it> A: Paolo Vitale <paolo.vitale@aca.pescara.it>

9 agosto 2021 14:55

PROMINENT SRL

Dott. Antonio Croce antonio.croce@aca.pescara.it

A.C.A. S.p.A in House Providing via Maestri del Lavoro d'Italia n. 81 65125 Pescara tel 085/4178300

2 allegati

Descrizione Tecnica.pdf.p7m

PROT. 16609 FORN. N° 30 POMPE MAGN. A MEMBRANA (1).pdf

Paolo Vitale <paolo.vitale@aca.pescara.it> A: Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>

9 agosto 2021 15:43

PROMINENT.

RISPONDENTE.....

[Testo tra virgolette nascosto]





Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a dame immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile

penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.

Per.Ind. Paolo Vitale A.C.A. S.p.A - in House Providing Via Maestri del Lavoro d'Italia,81 65125 Pescara (PE) Tel.+39 854178200 - Fax.+39 854156113 Cell. +39 3201485081





GERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM

Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne imi comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile

penalmente al sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art.2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified

phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the italian Penal Code and that all the related demages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.



Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>

ID 190 trattamento acque

2 messaggi

Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it> A: Paolo Vitale <paolo.vitale@aca.pescara.it>

9 agosto 2021 14:57

Dott. Antonio Croce antonio.croce@aca.pescara.it

A.C.A. S.p.A in House Providing via Maestri del Lavoro d'Italia n. 81 65125 Pescara tel 085/4178300

3 allegati

Tubazione pvdf.pdf.p7m

534K

K - Data Sheet.pdf.p7m

1739K

prot.162738440574756.-16609-forn.-n-30-pompe-magn copia.pdf.p7m 5232K

Paolo Vitale <paolo.vitale@aca.pescara.it> A: Antonio Croce <antonio.croce@aca.pescara.it>

9 agosto 2021 15:53

GM

RISPONDENTE

[Testo tra virgolette nascosto]



CENTIFIED MANAGEMENT BYSTEM

CERTIFIED HANAGEMENT SYSTEM

0.74001

Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a darne immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato costituisce condotta punibile

penalmente al sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al miltente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art. 2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.

Per.Ind. Paolo Vitale A.C.A. S.p.A - in House Providing Via Maestri del Lavoro d'Italia,81 65125 Pescara (PE) Tel.+39 854178200 - Fax.+39 854156113 Cell. +39 3201485081





Il testo e gli eventuali documenti trasmessi contengono informazioni riservate appartenenti alla Società ed al mittente sopra indicati. La presente e-mail è confidenziale e la sua riservatezza è tutelata legalmente dal Regolamento UE n.679/2016 e da leggi civili e penali in materia. Qualora abbiate ricevuto questa e-mail per errore siete cortesemente pregati di provvedere a dame immediata comunicazione al mittente, mediante l'indirizzo di posta elettronica o i numeri telefonici indicati per poi procedere alla cancellazione. Si avvisa che la divulgazione del contenuto a Lei non indirizzato

penalmente ai sensi degli art. 616 e 618 c.p. e che tutti i danni che dovessero derivare, al mittente o a terzi, a causa di tale illecita diffusione saranno oggetto tutela risarcitoria ex art. 2043 c.c. dinanzi alla competente autorità giudiziaria. Grazie per la collaborazione e la disponibilità.

The content of this e-mail and any attached documents contain proprietary information belonging to the Company and the sender named above. This e-mail is confidential and its confidentiality is legally protected by the EU Regulation n.679/2016 and by the civil and penal legislation. If you have received this email in error, please notify the sender immediately via e-mail or at the specified phone numbers and delete this message from your mailbox. Notice is hereby given that the disclosure of content not addressed to you is punishable as criminal offence under art. 616 and art. 618 of the Italian Penal Code and that all the related damages to the sender or third parties resulting from this illegal dissemination shall be subject to compensation under art. 2043 of the Italian Civil Code before the competent judicial authorities. Thank you for your cooperation and understanding.